

TCT CP BIA - RƯỢU- NGK SÀI GÒN  
CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT  
CHƯƠNG DƯƠNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SAIGON BEER-ALCOHOL-BEVERAGE CORPORATION  
CHUONG DUONG BEVERAGES  
JOINT STOCK COMPANY

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence-Freedom-Happiness

Số/No: 08 /CV- HDQT

TP.Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 11 năm 2019  
HCMC, 22 November 2019

V/v: Công bố thông tin về việc thành lập chi nhánh Công ty

Re: Information disclosure on the establishment of Company branch.

**Kính gửi:**

- Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh

**Respectfully:**

- State Securities Committee
- Ho Chi Minh City Stock Exchange

Tên Tổ chức phát hành: **CÔNG TY CỔ PHẦN NGK CHƯƠNG DƯƠNG**

Name of issuer: **CHUONG DUONG BEVERAGES JOINT STOCK COMPANY**

Tên giao dịch: CDBECO

Transacti on name: CDBECO

Mã chứng khoán: SCD (Ticker: SCD)

Trụ sở chính: 606 Võ Văn Kiệt, quận 1, TP.Hồ Chí Minh.

Head office: 606 Vo Van Kiet, District 1, Ho Chi Minh City

Điện thoại: 028 3 8367518

Fax: 028 38367176

Phone: 028 3 8367518

Fax: 028 38367176

Sàn giao dịch: Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh (HOSE)

Exchange: Ho Chi Minh City Stock Exchange (HOSE)

Giấy phép đăng ký kinh doanh số 0300584564, đăng ký lần thứ 11 ngày 31/01/2019.

Business registration license No. 0300584564, 11th registration on January 31, 2019.

Loại thông tin công bố: 24 giờ

Kind of information published: 24 hours

**Nội dung công bố thông tin:**

Content of information disclosure:

Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương xin công bố thông tin về việc thành lập chi nhánh Công ty như sau:

*Chuong Duong Beverages Joint Stock Company would like to announce the establishment of its branch as follows:*

Quyết định số 05 /QĐ - HĐQT ngày 22/11/2019 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương về việc thành lập Chi nhánh Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương tại Khu Công nghiệp Nhơn Trạch 3 – Tỉnh Đồng Nai.

*Decision No. 05 / QD - HĐQT November 22 , 2019 of the BOD of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company on the establishment of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company in Nhon Trach 3 IP - Dongnai province.*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./.

*We commit that the above information is true and fully responsible before law for the content of the information published./.*

**Người thực hiện công bố thông tin**  
*information disclosure*

**CHAIRMAN OF THE BOARD**



Neo Gim Siong Bennett

**Nơi nhận: Recipients:**

- Như trên; *As above;*
- Lưu VP HĐQT/ *Save BOD office;*

TCT CP BIA-RƯỢU-NGK SÀI GÒN  
CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT  
CHƯƠNG DƯƠNG  
SAIGON BEER-ALCOHOL-BEVERAGE CORPORATION  
CHUONG DUONG BEVERAGES  
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom – Happiness

Số (No.): 05 /QĐ-HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 11 năm 2019  
HCM City, 22 November 2019

## QUYẾT ĐỊNH DECISION

V/v: Thành lập Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương  
- Chi nhánh Sài Gòn Nhơn Trạch 3  
& Bổ nhiệm Giám đốc Chi nhánh

Re.: Establishment of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company  
- Saigon Nhon Trach 3 Branch  
& Appointment of Branch Director

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT CHƯƠNG DƯƠNG BOARD OF DIRECTORS OF CHUONG DUONG BEVERAGES JOINT STOCK COMPANY

Căn cứ Luật Doanh nghiệp Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam số 68/2014/QH13 đã được Quốc hội khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26/11/2014, có hiệu lực ngày 01/07/2015;

Pursuant to Enterprise Law of the Socialist Republic of Vietnam No. 68/2014/QH13 passed by the 13th National Assembly during the 8th session on 26 November 2014, effective as of 1 July 2015;

Căn cứ Điều lệ sửa đổi của Công ty cổ phần Nước giải khát Chương Dương đã được Đại hội Cổ đông thường niên 2017 thông qua ngày 25/05/2017;

Pursuant to the amended Charter of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company approved by the 2017 Annual General Meeting of Shareholders on 25 May 2017;

Căn cứ Nghị quyết số 17 /NQ-HĐQT ngày 22 /11/2019 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương;

Pursuant to Resolution No.17 /NQ-HĐQT dated 22 November 2019 of CDBECO Board of Directors;

Căn cứ Quy chế Bổ nhiệm, Bổ nhiệm lại, Luân chuyển, Từ chức, Miễn nhiệm chức vụ quản lý, điều hành của Công ty;

Pursuant to Company's Statute on appointment, re-appointment, rotation, resignation and dismissal of managerial and executive positions;

Căn cứ quyền hạn của Chủ tịch Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương;

Based on the authority of the Chairman of CDBECO Board of Directors;



**QUYẾT ĐỊNH**  
**DECIDES**

**Điều 1:** Thành lập Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương - Chi nhánh Sài Gòn Nhon Trạch 3

**Địa chỉ:** Đường Nguyễn Ái Quốc, Khu Công nghiệp Nhon Trạch 3, Xã Hiệp Phước, Huyện Nhon Trạch, Tỉnh Đồng Nai

**Tên viết tắt:** CDBECO – SGNT3

*Điều 1: To establish Chuong Duong Beverages Joint Stock Company – Saigon Nhon Trach 3 Branch*

*Address: Nguyen Ai Quoc Street, Nhon Trach 3 Industrial Park, Hiep Phuoc Commune, Nhon Trach District, Dong Nai Province*

*Short name: CDBECO – SGNT3*

**Điều 2:** Bổ nhiệm Giám đốc Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương - Chi nhánh Nhon Trạch 3 đối với

**Ông NEO HOCK TAI, SCHUBERT**

Sinh ngày: 05/03/1962

Quốc tịch: Singapore

Hộ chiếu: E5705506C      Ngày cấp: 29/7/2015      Nơi cấp: Singapore

Địa chỉ: Blk. 106 Lengkong Tiga, #04-329, Singapore 410106

**Thời gian bổ nhiệm:** Kể từ ngày 22 /11/2019

Ông Neo Hock Tai, Schubert là Người đại diện theo pháp luật của Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương - Chi nhánh Sài Gòn Nhon Trạch 3.

*Article 2: To appoint as Branch Director of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company - Nhon Trach 3 Branch*

*Mr. NEO HOCK TAI, SCHUBERT*

*Date of birth: 5 March 1962*

*Nationality: Singaporean*

*Passport No.: E5705506C      DoI: 29 July 2015      PoI: Singapore*

*Address: Blk. 106 Lengkong Tiga, #04-329, Singapore 410106*

*Duration of appointment: From 22<sup>th</sup> November 2019*

*Mr. Neo Hock Tai, Schubert is the Legal Representative of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company – Saigon Nhon Trach 3 Branch.*

**Điều 3:** Ông Neo Hock Tai, Schubert thực hiện tất cả các công việc của Giám đốc Chi nhánh theo quy định của Điều lệ, các quy định nội bộ của CDBECO và các quy định pháp luật có liên quan.

Ông Neo Hock Tai Schubert thực hiện các thủ tục đăng ký theo luật định.

*Article 3: Mr. Neo Hock Tai, Schubert shall perform all the responsibilities of a Branch Director as specified in the Charter, internal regulations of CDBECO and other relevant regulations of the law.*

*Mr. Neo Hock Tai, Schubert shall fulfill the procedures for registration as required by law.*

**Điều 3:** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 22 /11/2019.

Các thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc, các chức danh quản lý, điều hành của Công ty cổ phần Nước giải khát Chương Dương, các đơn vị, cá nhân liên quan có trách nhiệm thi hành Quyết định này.

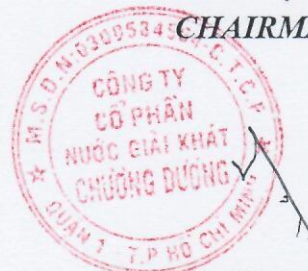
*Article 3: This Decision is effective from 22 November 2019.*

*Members of the Board of Directors, General Director, managerial and executive positions of CDBECO, and relevant units and individuals shall implement this Decision.*

**Nơi nhận / Recipients:**

- HĐQT, TGD, BKS  
*The BOD, GD, the SB*
- Lưu VP HĐQT.  
*BOD office archive.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHALF OF THE BOD  
CHỦ TỊCH  
CHAIRMAN**



Neo Gim Siong Bennett

